220488

งานวิจัยเรื่องนี้เป็นการศึกษาอิทธิพลของวรรณกรรมจีนเรื่องห้องสิน ที่มีอิทธิพลต่อจิตรกรรมฝาผนังเรื่องห้องสินในเก๋งนุกิจราชบริหาร พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร จากการศึกษาของผู้วิจัยพบว่าจิตรกรรมฝาผนังเรื่องห้องสินในเก๋งนุกิจราชบริหาร เขียนบรรยายตามลำดับเหตุการณ์ในเรื่องห้องสินเริ่มเรื่องที่ฝาผนังด้านขวา แล้วเขียนภาพเวียนซ้ายตามความนิยมของช่างจีน ในภาพจิตรกรรมจะมีอักษรจีนกำกับตัวละครทุกตัวที่ปรากฏในภาพรวมทั้งชื่อค่ายกล ชื่อถ้ำ และชื่อภูเขาเป็นต้น โดยสามารถแบ่งออกได้ ๔ ด้าน ตั้งแต่จิตรกรรมผนังด้านทิศใต้เขียนตอนบุนไทสือเดินทางไปขอให้อาจารย์ทั้งสิบมาช่วยตั้งค่ายกลเพื่อรบกับเกียงจูแหย ไปจนถึงบุนไทสือเสียชีวิต จิตรกรรมที่หน้าบันด้านในทางทิศตะวันตกแสดงการรบระหว่างเกียงจูแหยกับขงสวนทหารของพระเจ้าติวอ๋อง ผนังด้านทิศตะวันออกเขียนตอนปราบค่ายจูเสียนติ้น และเทวดามาช่วยเกียงจูแหยปราบบ้านเสียนติ้น ผนังด้านทิศเหนือฝั่งตะวันออกเขียนตอนการรบระหว่างเกียงจูแหยและเตียวแก๋ และผนังด้านทิศเหนือฝั่งตะวันตกเขียนตอนการรบระหว่างเกียงจูแหยกับอวนหอง อย่างไรก็ตามภาพจิตรกรรมส่วนใหญ่ชำรุดทำให้จิตรกรรมฝาผนังส่วนหนึ่งลบเลือนไม่สามารถตีความได้

Abstract

220488

This research is a study of the influence of the Chinese historical narrative "Feng-shen-yan-yi" on the wall painting of the Chinese style pavilion name "Keng Nu Kit Ratcha Borihan" in the National Museum, Bangkok. The wall painting covers four walls. All the paintings are accompanied by inscriptions in Chinese, gives the names of the characters and places in the story. The story of "Hong Sin" begins on the southern wall with the battle between Bun Thai Sue and Kiang Cu Yae. It finishes with the death of Bun Thai Sue. The western wall above door depicts the war between Kiang Cu Yae and Khong Suan; the eastern wall illustrates the battle of Cu Sian Tin Camp and the destruction of Sian Tin Camp. The northern wall shows the battle between Kiang Cu Yae and Tiaw Kae and Oun Hong. Unfortunately, some parts of the painting are effaced.